YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (ensimmäinen jaosto)
15 päivänä tammikuuta 1998 *

Asiassa C-80/96,

jonka Hessisches Finanzgericht, Kassel (Saksa), on saattanut EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa

Quelle Schickedanz AG und Co.

vastaan

Oberfinanzdirektion Frankfurt am Main

ennakkoratkaisun tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistetyssä nimikkeistössä 28 päivänä heinäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1966/94 (EYVL L 198, s. 103) liitteen 6 kohdan tulkinnasta ja pätevyydestä,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja M. Wathelet sekä tuomarit P. Jann (esittelevä tuomari) ja L. Sevón,

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

julkisasiamies: N. Fennelly,
kirjaaja: johtava hallintovirkamies D. Louterman-Hubeau,

ottaen huomioon kirjalliset huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

— Quelle Schickedanz AG und Co., edustajanaan asianajaja Hilmar Nehm, Düsseldorf,

— Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellisen yksikön virkamies Fernando Castillo de la Torre, avustajanaan asianajaja Hans-Jürgen Rabe, Hampuri,

ottaen huomioon suullista käsittelyä varten laaditun kertomuksen,

kuultuaan Quelle Schickedanz AG und Co:n ja komission 3.7.1997 pidetyssä istunnossa esittämät suulliset huomautukset,

kuultuaan julkisasiamiehen 17.7.1997 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Hessisches Finanzgericht, Kassel, on esittänyt yhteisöjen tuomioistuimelle 7.3.1996 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 18.3.1996, EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan nojalla kaksi ennakkoratkaisukysymystä

tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistetyssä nimikkeistössä 28 päivänä heinäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1966/94 (EYVL L 198, s. 103) liitteen 6 kohdan tulkinnasta ja pätevyydestä.

2 Nämä kysymykset on esitetty asiassa, jossa asianosaisina ovat postimyyntiyhtiö Quelle Schickedanz AG und Co. (jäljempänä Quelle) ja Oberfinanzdirektion Frankfurt am Main ja joka koskee rintaliivien ja alushousujen yhdistelmän tariffiluokittelua.

3 Quelle pyysi vuonna 1994 tältä viranomaiselta sitovaa tariffitietoa "rintaliiviyhdistelmä[n], 90 prosenttia polyamidia, 10 prosenttia elastaania (kaarituelliset rintaliivit ja alushousut), arvo: rintaliivit 5,93 Saksan markkaa (DEM); alushousut 4,31 DEM)" tariffiluokittelusta.

4 Oberfinanzdirektion katsoi tässä tariffitiedossa, että yhdistelmän eri osat oli luokiteltava erikseen eli rintaliivit yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin se on tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 10 päivänä elokuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2551/93 (EYVL L 241, s. 1, jäljempänä yhdistetty nimikkeistö), alanimikkeeseen 6212 10 00 ja alushousut alanimikkeeseen 6108 21 00. Tätä luokittelua vahvistaessaan Oberfinanzdirektion perusti ratkaisunsa asetukseen N:o 1966/94 ja erityisesti sen liitteen 6 kohtaan.

5 Koska Quellen valitus oli hylätty, se nosti lopulta kanteen Hessisches Finanzgerichtissä väittäen, ettei asetus N:o 1966/94 ollut pätevä. Myös kansallinen tuomioistuin ilmoittaa ennakkoratkaisupyynnössään pitävänsä pätevyyttä kyseenalaisena. Se katsoo, että rintaliivien ja alushousujen yhdistelmä on yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdassa tarkoitettu "vähittäismyyntiä varten pakattu sarja" ja että näin ollen yhdistelmä olisi pitänyt luokitella yhteen ainoaan nimikkeeseen. Lisäksi Hessisches Finanzgerichtin mukaan asetus on riittämättömästi perusteltu, koska siinä ei täsmennetä, miksi yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohtaa ei ole sovellettu, eikä sen perusteella voida myöskään määritellä, onko komissio tästä määräyksestä riippumatta ollut täysin toimivaltainen päättämään näiden kahden osan luokittelusta eri nimikkeisiin. Hessisches Finanzgericht toteaa lisäksi, että mikäli yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohtaa

voidaan soveltaa, on katsottava, että rintaliivit antavat yhdistelmälle sen olennaisen luonteen siten, että rintaliivien ja alushousujen yhdistelmä pitäisi luokitella alanimikkeeseen 6212 10 00.

6 Tämän vuoksi Hessisches Finanzgericht, Kassel, on esittänyt yhteisöjen tuomioistuimelle seuraavat kaksi ennakkoratkaisukysymystä:

"1) Onko tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistetyssä nimikkeistössä 28 päivänä heinäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1966/94 (EYVL L 198, s. 103) liitteen 6 kohdassa määrätty vähittäismyyntiin tarkoitetun rintaliivien ja alushousujen yhdistelmän luokittelu pätevä ottaen huomioon, että siinä luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdan vastaisesti yhdistelmän muodostavat tavarat erikseen?

2) Jos kysymykseen 1 vastataan kieltävästi,

kuuluuko vähittäismyyntiin tarkoitettu neulosta olevien rintaliivien ja neulosta olevien alushousujen yhdistelmä nimikkeeseen 6212 10 00, koska rintaliivejä on pidettävä yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdan mukaan tavarana, joka antaa yhdistelmän muodostaville tavaroille niiden olennaisen luonteen?"

7 Vaikka komissio katsoo, ettei asetusta N:o 1966/94 voida soveltaa kyseessä oleviin tavaroihin niiden perustuotteiden koostumuksen vuoksi, on selvää, että Oberfinanzdirektion on päättänyt niiden luokittelusta tämän asetuksen perusteella. Mikäli yhteisöjen tuomioistuin katsoisi, ettei sillä ole toimivaltaa tutkia kysymystä asetuksen pätevyydestä, riidanalaiset tavarat olisi joka tapauksessa luokiteltava yleisten tulkintasääntöjen asiaa koskevien säännösten mukaisesti. Kansallisen tuomioistuimen toinen kysymys, jonka tutkittavaksi ottamista komissio ei ole riitauttanut, koskee tätä luokittelua (ks. julkisasiamiehen ratkaisuehdotuksen 7 ja 8 kohta).

8 Tämän vuoksi ennakkoratkaisupyyntö on otettava tutkittavaksi.

9 Koska yhdistetyn nimikkeistön yksikään nimike tai alanimike ei koske erityisesti naisten alusvaatteiden yhdistelmäsarjoja, kuten pääasiassa kyseessä olevia tavaroita, komissio väitti, että sen oli XI jakson 13 huomautuksen perusteella luokiteltava tavarat erikseen.

10 Tältä osin on todettava, että julkisasiamiehen ratkaisuehdotuksen 17 kohdassa esitetyillä perusteilla yhdistetyn nimikkeistön XI jakson 13 huomautus ei koske pääasiassa kyseessä olevien kaltaisia tavaroita.

11 Näin ollen on sovellettava yhdistetyn nimikkeistön yleisiä tulkintasääntöjä ja niiden 3 sääntöä.

12 Koska yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön a alakohta ei sovellu nyt käsiteltävänä olevan asian tosiseikkoihin, kuten julkisasiamiehen ratkaisuehdotuksen 22 kohdasta ilmenee, luokittelua on tarkasteltava yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdan loppuosan perusteella, jossa määrätään, että pakattuun sarjaan sisältyvät tavarat luokitellaan yhteen nimikkeeseen sen tavaran mukaan, joka antaa niille niiden olennaisen luonteen. Kuten julkisasiamiehen ratkaisuehdotuksen 33 ja 34 kohdasta ilmenee, nyt esillä olevassa asiassa yhdistelmän ominaispiirre lakkaisi olemasta, jos toinen osista — joko alushousut tai rintaliivit — otettaisiin pois. Luokittelua ei siten voida suorittaa yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdan loppuosan perusteella.

13 Tästä syystä, kuten julkisasiamies katsoo ratkaisuehdotuksensa 34 kohdassa, on turvauduttava yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön c alakohtaan, jonka mukaan vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämät tavarat on tällaisessa tilanteessa luokiteltava kyseeseen tulevista nimikkeistä numerojärjestyksessä viimeiseen.

14 Kuten julkisasiamies toteaa ratkaisuehdotuksensa 35 kohdassa, edellä olevan perusteella on katsottava, että määrätessään asetuksen N:o 1966/94 liitteen 6 kohdassa neulosta olevien rintaliivien ja alushousujen yhdistelmille erillisen luokittelun, vaikka yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön c alakohta edellyttää tällaiselle yhdistelmälle yhtä ainoaa luokittelua, komissio on muuttanut huomattavasti yhdistetyn nimikkeistön sanamuotoa ja ylittänyt siten toimivaltansa.

15 Näin ollen ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen on vastattava, että asetus N:o 1966/94 on pätemätön siltä osin kuin sen liitteen 6 kohdassa luokitellaan erikseen alanimikkeisiin 6108 21 00 ja 6212 10 00 vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämät tavarat, jotka käsittävät rintaliivit ja alushousut.

16 Toiseen ennakkoratkaisukysymykseen on seuraavaksi vastattava, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että tällaiset tavarat on luokiteltava numerojärjestyksessä viimeiseen nimikkeeseen eli alanimikkeeseen 6212 10 00.

Oikeudenkäyntikulut

17 Yhteisöjen tuomioistuimelle huomautuksensa esittäneelle Euroopan yhteisöjen komissiolle aiheutuneita oikeudenkäyntikuluja ei voida määrätä korvattaviksi. Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely yhteisöjen tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto)

on ratkaissut Hessisches Finanzgerichtin, Kassel, 7.3.1996 tekemällään päätöksellä esittämät kysymykset seuraavasti:

1) **Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistetyssä nimikkeistössä 28 päivänä heinäkuuta 1994 annettu komission asetus (EY) N:o 1966/94 on pätemätön siltä osin kuin sen liitteen 6 kohdassa luokitellaan erikseen alanimikkeisiin 6108 21 00 ja 6212 10 00 vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämät tavarat, jotka käsittävät rintaliivit ja alushousut.**

2) **Yhdistettyä nimikkeistöä, sellaisena kuin se on vahvistettu tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 10 päivänä elokuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2551/93 liitteessä I, on tulkittava siten, että tällaiset tavarat on luokiteltava numerojärjestyksessä viimeiseen nimikkeeseen eli alanimikkeeseen 6212 10 00.**

Wathelet Jann Sevón

Julistettiin Luxemburgissa 15 päivänä tammikuuta 1998.

R. Grass M. Wathelet

kirjaaja ensimmäisen jaoston puheenjohtaja